

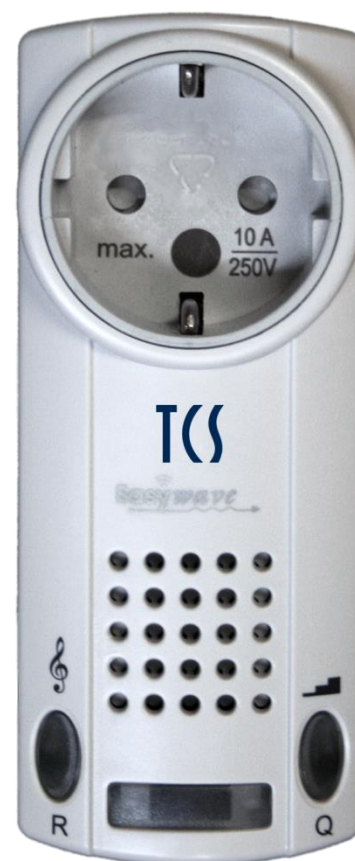
Für Elektrofachpersonal und für Benutzer!



# **Produktinformation**








## **Steckdosen-Funkgong RCP09 mit Quittierfunktion**

### **FFL0003-0000**





# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang</b> .....	<b>4</b>
<b>Einleitung</b> .....	<b>4</b>
Hinweise zur Produktinformation .....	4
Verwendete Symbole für Warnhinweise.....	4
Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen.....	4
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>5</b>
Installation – Schutzmaßnahmen .....	5
 Hinweise zur Benutzung.....	5
 <b>Produktbeschreibung</b> .....	<b>6</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
Kurzbeschreibung .....	6
Geräteübersicht .....	7
Anzeige- und Bedienelemente.....	7
Technische Daten .....	8
 <b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>8</b>
Vorbereiten .....	8
Programmieraufbau .....	8
Rufsender einlernen .....	9
Quittungssender einlernen.....	10
Einstellungen .....	11
Fehlermeldungen.....	11
Einzelnen Sendecode löschen .....	12
Werkseinstellungen laden (Reset).....	13
 <b>Bedienung – Einen Ruf quittieren</b> .....	<b>14</b>
 <b>Reparatur</b> .....	<b>14</b>
 <b>Reinigung</b> .....	<b>15</b>
<b>Konformität</b> .....	<b>15</b>
 <b>Entsorgungshinweise</b> .....	<b>15</b>
<b>Gewährleistung</b> .....	<b>15</b>
<b>Zubehör</b> .....	<b>16</b>
<b>Service</b> .....	<b>16</b>

# Lieferumfang

1 x Steckdosen-Funkgong RCP09E  
Produktinformation

## Einleitung


### Hinweise zur Produktinformation






Die Produktinformation richtet sich an Elektrofachkräfte. Abschnitte mit dem Symbol  richten sich auch an Benutzer. Der Benutzer darf Handlungen ausführen, die in Abschnitten mit diesem Symbol beschrieben sind.

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.

 Produktinformationen sind im Downloadbereich unter [www.tcsag.de](http://www.tcsag.de) verfügbar.

 Weiterführende Informationen finden Sie im Systemhandbuch, im Downloadbereich unter [www.tcsag.de](http://www.tcsag.de) verfügbar.

### Verwendete Symbole für Warnhinweise

Symbol	Signalwort	Erläuterung
	<b>WARNUNG!</b>	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn Sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	<b>VORSICHT!</b>	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	<b>ACHTUNG!</b>	Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können.

### Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information

 Handlungsschritt



Querverweis: Weiterführende Informationen zum Thema, siehe Quelle

• Aufzählung, Listeneintrag 1. Ebene

## Sicherheitshinweise



Montage, Installation und Reparaturen dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



### **WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.



### **WARNUNG! Lebensgefahr durch Kurzschluss, Brand oder elektrischen Schlag**

- Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in den Steckdosen-Funkgong.
- Vermeiden Sie das Eindringen von elektrisch leitenden Kleinteilen in den Steckdosen-Funkgong.



Beachten Sie bei der Installation von TCS:BUS-Anlagen sind die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach VDE 0800. Unter anderem:

- Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen,
- Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung,
- Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen,
- Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z. B. J-Y (St) Y mit 0,8 mm Durchmesser,
- Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.

## Installation – Schutzmaßnahmen



### **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung**

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen a, b, P jeweils eine Spannung von 32 V DC nicht überschritten wird.

## Hinweise zur Benutzung

- Verwenden Sie den Steckdosen-Funkgong nur in trockenen Räumen!
- Beachten Sie die zulässige Versorgungsspannung und die maximale Kontaktbelastung der Steckdose (10 A, 230 V AC, 50 Hz)!
- Es ist nicht erlaubt, mehrere Steckdosen-Funkgongs hintereinander zu stecken.
- Das Gerät ist nur spannungsfrei, wenn es vom Stromkreis getrennt wird.
- Der Steckdosen-Funkgong muss leicht zugänglich sein.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vor!
- Lassen Sie nicht funktionierende Geräte vom Hersteller überprüfen!

## **Produktbeschreibung**

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der FFL0003-0000 ist ein Steckdosen-Funkgong RCP09E mit Quittierfunktion (im Folgenden Steckdosen-Funkgong genannt) zur ortsveränderlichen optischen und akustischen Signalisierung eines eingehenden Türrufes, Etagenrufes oder Internrufes einer TCS:BUS-Türsprechanlage.

Er muss zusammen mit dem Einbau-Sender RTS17E (Art. FFL0002-0000) oder mit der Einschub-Funksendeplatine RTS9004E (Art. FFL0004-0000) oder alternativ als Erweiterungsartikel zu den Gerätekombinationen FFL2000-0 und FFL2100-0 verwendet werden.

Der Steckdosen-Funkgong darf nur als Bestandteil einer TCS:BUS-Türsprechanlage betrieben werden. Der Steckdosen-Funkgong kann als Steckdose für Netz- oder Kleinspannungsverbraucher verwendet werden.

Der Steckdosen-Funkgong ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Räumen zugelassen.



Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### **Kurzbeschreibung**

Der Steckdosen-Funkgong empfängt das Signal von einem Sender RTS17E (Art. FFL0002-0000) oder einer Einbau-Funksendeplatine RTS9004E (Art. FFL0004-0000) in der TCS-Innenstation und setzt es in eine Rufanzeige – Rufton mit Lautstärke-Blitzlicht-Kombination (beide einstellbar) – um.

Die einmal gewählte Lautstärke-Blitzlicht-Kombination ist für alle eingelernten Sender gleich. Es stehen 3 verschiedene Ruftonarten in Kombination mit 2 Lautstärken und dem integrierten Blitzlicht zur Auswahl.

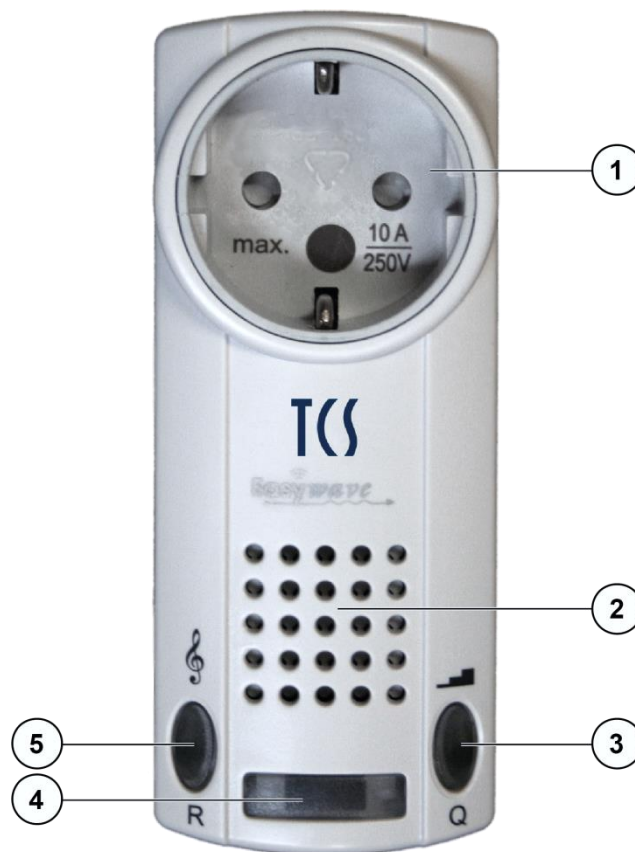
Bis zu 32 Rufcodes von Sendern und bis zu 32 Quittungscodes von Quittungssendern lassen sich einlernen. Als Quittungssender kann ein easywave-Handsendertyp RT21E5001-01-23K verwendet werden. Der gleiche Handsendertyp kann auch als Rufsender verwendet werden.

Die Rufanzeige wiederholt sich zyklisch und wird solange ausgeführt, bis eine Quittierung durch einen Sender oder am Steckdosen-Funkgong selbst erfolgt. Der Rufanzeigezyklus endet automatisch nach 15 min.






Der Steckdosen-Funkgong verfügt über eine interne Überlastsicherung, die bei unzulässigen elektrischen Belastungen auslöst und den Steckdoseneinsatz dauerhaft ausschaltet. Die Rufmelder-Funktion ist davon nicht beeinträchtigt und funktioniert auch weiterhin.

## Geräteübersicht



- |   |              |   |            |
|---|--------------|---|------------|
| 1 | Steckdose    | 4 | Blitzlicht |
| 2 | Lautsprecher | 5 | Taste R    |
| 3 | Taste Q      |   |            |

## Anzeige- und Bedienelemente

	Taste Q	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruf quittieren</li> <li>• Quittungssender einlernen</li> <li>• Lautstärke-Blitzlicht-Kombination wählen</li> <li>• einen Code eines Ruf- oder Quittungssenders löschen (gemeinsam mit Taste R)</li> <li>• Werkseinstellung laden (gemeinsam mit Taste R)</li> <li>• <i>Einlernvorgang des Quittungssender</i> abbrechen oder <i>Sendecode löschen</i> abbrechen</li> </ul>
	Taste R	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruf quittieren</li> <li>• Rufsender einlernen</li> <li>• Ruftonart auswählen</li> <li>• einen Code eines Ruf- oder Quittungssenders löschen (gemeinsam mit Taste Q)</li> <li>• Werkseinstellung laden (gemeinsam mit Taste Q)</li> <li>• <i>Einlernvorgang des Rufsenders</i> abbrechen oder <i>Sendecode löschen</i> abbrechen</li> </ul>
	Blitzlicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• optisches Signalisieren des eingehenden Rufes</li> </ul>

## Technische Daten

Versorgungsspannung	230 V AC / 50 Hz
maximale Stromaufnahme	7 mA
Leistungsaufnahme Stand by	0,3 W
Netzausgang	Schuko-Steckdose (nicht schaltbar), für Länder D, A, NL, S, N
maximale Kontaktbelastung	10 A / 230 V
Schutzart	IP20
zulässige Umgebungstemperatur	-20 °C bis +35 °C
relative Luftfeuchte	60 %
Gehäuse	Kunststoff weiß (ähnlich RAL 9003)
Abmaße (in mm)	H 120 x B 50 x T 75
Gewicht	190 g
Frequenz	868,30 MHz ± 40 kHz (1 Kanal)
Modulation	FSK
Lautstärke Abstand 30 cm	leise: 75 dB, laut: 82 dB

## Inbetriebnahme

### Vorbereiten

Voraussetzung:

Die TCS-Türsprechanlage muss vollständig angeschlossen sein und alle Installations- und Montagearbeiten eines Senders (RTS17E oder RTS9004E) müssen ordnungsgemäß ausgeführt sein.

 Siehe dazu *Produktinformation FFL2000/2100/0001/0002* und *Produktinformation FFL2200*.

- ▶ Stecken Sie den Steckdosen-Funkgong in eine intakte 230 V Steckdose. Es ertönt ein kurzer Quittungston.



Sorgen Sie während der Inbetriebnahme für eine ungehinderte Funkverbindung zwischen Einbau-Sender und Steckdosen-Funkgong: Geringe Entfernung und keine Wand zwischen den beiden Komponenten. Vermeiden Sie die unmittelbare Nähe von großen Metallobjekten und elektrischen Störquellen.

### Programmierablauf

1. Rufsender einlernen
2. Quittungssender einlernen
3. Rufart ändern (bei Bedarf)
4. Lautstärke-Blitzlicht-Kombination ändern (bei Bedarf)



Hinweis: Der Programmierablauf des hier beschriebenen Steckdosen-Funkgongs RCP09E (FFL0003-0000) unterscheidet sich vom Programmierablauf eines Steckdosen-Funkgongs RCP04E (FFL0001-0000). Achten Sie deshalb darauf, dass Ihnen die richtige Produktinformation vorliegt.



## Legende

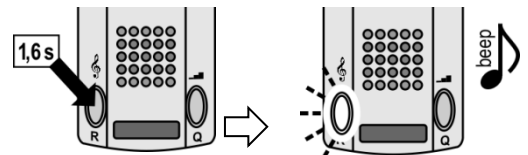
Taste kurz drücken		Taste leuchtet	
Taste drücken, bis		Taste blinkt	
Quittungston		Taste blinkt schnell	
Rufton		Blitzlicht (AN)	
		Dauer (ca. 1,6 s)	<b>1,6s</b>

Abb. 1: Legende

## Rufsender einlernen

Ein Rufsender kann ein in der Innenstation platzierter Einbau-Sender RTS17E (FFL0002-0000) oder eine Einschub-Funksendeplatine RTS9004E (für TCS-Innenstationen TASTA) FFL0004-0000 sein. Diese werden, durch Betätigen der zugeordneten Klingeltaste der Außenstation, zum Senden angeregt. Diese Funktion dient zum Übertragen der Codierung des Rufsenders auf den Steckdosen-Funkgong. **Achtung!** Es ist nicht möglich einen bereits eingelernten Quittungssender als Rufsender einzulernen.

- ▶ Halten Sie die Taste R gedrückt (ca. 1,6 s), bis diese langsam blinkt und ein Quittungston ertönt.



- ▶ Lösen Sie innerhalb 20 s an der Türsprechanlage einen Türruf oder Etagenruf zu Ihrer Innenstation aus:

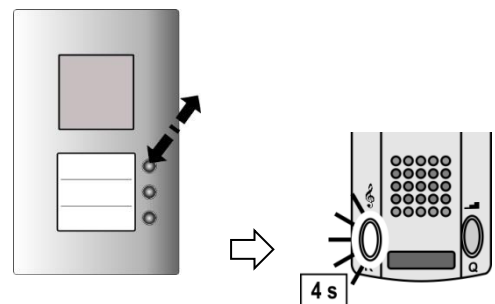
### Türruf

- ▶ Drücken Sie an der Außenstation die Klingeltaste, die der Innenstation zugeordnet ist.

### Etagenruf:

- ▶ Drücken Sie die Etagenklingel.

- ▶ Wurde die Codierung übertragen, leuchtet die Taste R für ca. 4 s. Danach können weitere Rufsender eingelernt werden.



Alternativ kann der Tür-, Etagen- oder Internruf mit dem Servicegerät TCSK ausgelöst werden, siehe *Handbuch TCSK*.

**Beenden.** Wird während des Einlernens nach ca. 20 s kein Sendecode übertragen, wechselt der Steckdosen-Funkgong in den Betriebsmodus.

**Abbrechen.** Drücken Sie kurz die Taste R.

**Warnton.** Sind alle 32 Speicherplätze belegt, ertönt beim Empfang eines weiteren Sendecodes ca. 2 s ein Warnton. Es wird kein neuer Sendecode eingelernt und der Steckdosen-Funkgong wechselt in den Betriebsmodus.



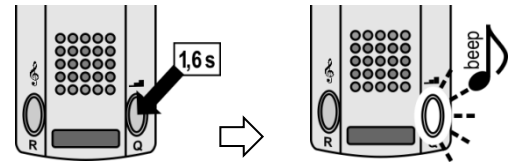
Geht während des Einlernens ein Ruf von einem bereits eingelernten Rufsender ein, ist der Einlernvorgang nicht möglich.

## Quittungssender einlernen

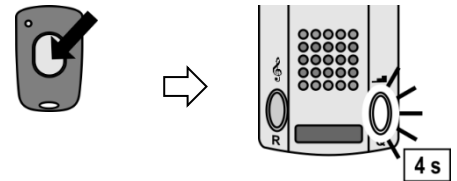
Diese Funktion dient zum Übertragen der Codierung des Quittungssenders (Handsender RT21E5001-01-23K) auf den Steckdosen-Funkgong.

Sie können einen Ruf mit diesem eingelernten Sender oder alternativ mit der R- oder der Q-Taste am Steckdosen-Funkgong quittieren.

- ▶ Halten Sie die Taste Q gedrückt (ca. 1,6 s), bis diese langsam blinkt und ein Quittungston ertönt.



- ▶ Betätigen Sie innerhalb von 20 s die Taste des Quittungssenders, mit der Sie den Ruf quittieren möchten, bis die Taste Q des Steckdosen-Funkgongs für 4 s leuchtet.



Nach ca. 4 s können weitere Quittungscodes eingelernt werden.

**Beenden.** Wird während des Einlernens nach ca. 20 s kein Sendecode übertragen, wechselt der Steckdosen-Funkgong in den Betriebsmodus.

**Abbrechen.** Drücken Sie kurz die Taste Q.

**Warnton.** Sind alle 32 Speicherplätze belegt, ertönt beim Empfang eines weiteren Quittungscodes ca. 2 s ein Warnton. Es wird kein neuer Quittungscod eingelernt und der Steckdosen-Funkgong wechselt in den Betriebsmodus.



Geht während des Einlernens ein Ruf von einem bereits eingelernten Rufsender ein, ist der Einlernvorgang nicht möglich.

# Einstellungen

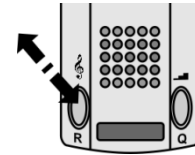
## Werkseinstellungen

Ruftonart	Westminster
Lautstärke-Blitzlicht-Kombination	Leise + Blitzlicht

### Ruftonart ändern

- ▶ Drücken Sie die Taste R so oft, bis der gewünschte Rufton ertönt.

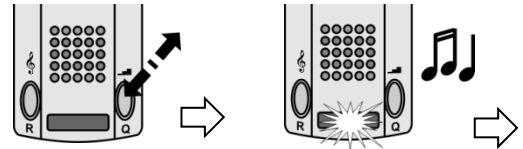
Nach dem Abklingen des gewählten Ruftones können Sie die nächste auswählen.



- ▼  
Musiknoten  
Marsch
- ▼  
Musiknoten  
Klingel
- ▼  
Musiknoten  
Westminster

### Lautstärke-Blitzlicht-Kombination ändern

- ▶ Drücken Sie kurz die Taste Q (weniger als 1,6 s). Der aktuell eingestellte Rufton wird mit der aktuellen Lautstärke-Blitzlicht-Kombination ausgegeben.



Nach dem Abklingen der Ruftones können Sie nächste Lautstärke-Blitzlicht-Kombination auswählen:

- ▶ Drücken Sie die Taste Q nochmals.
  
- ▶ Drücken Sie die Lautsprechertaste nicht mehr. Nachdem die Ruftonausgabe mit Lautstärke-Blitzlicht-Kombination beendet ist, wird die gewählte Lautstärke-Blitzlicht-Kombination automatisch gespeichert.

- | Blitzlicht | Lautstärke |
|------------|------------|
| AN         | leise      |
| ▼          |            |
| AN         | laut       |
| ▼          |            |
| AN         | stumm      |
| ▼          |            |
| AUS        | leise      |
| ▼          |            |
| AUS        | laut       |

## Fehlermeldungen

**Warnton 2 s.** Dieser ertönt beim Einlernen von Ruf- oder Quittungssendern, wenn alle 32 Speicherplätze belegt sind. Es wird kein neuer Ruf- oder Quittungscode eingelernt und der Steckdosen-Funkgong wechselt in den Betriebsmodus.

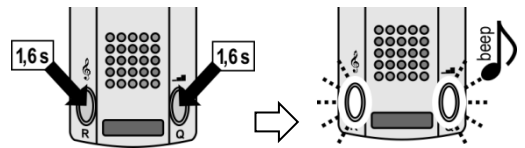
Löschen Sie erst einzelne Sender, bevor Sie das Einlernen wiederholen.

**Taste R und Taste Q blinken sehr schnell und Warnton 2 s.** Sie haben versucht, einen bereits eingelernten Rufsender als Quittungssender oder Quittungssender als Rufsender einzulernen

## Einzelnen Sendecode löschen

Codes von Ruf- und Quittungsendern können gelöscht werden.

- ▶ Halten Sie die Taste R und die Taste Q gleichzeitig gedrückt (ca. 1,6 s), bis beide Tasten schnell blinken und ein Quittungston ertönt.



### **Einbau-Sender RTS17E (FFL0002-0000) oder Einschub-Funksendeplatine RTS9004E (FFL0004-0000) löschen**

- ▶ Lösen Sie innerhalb 20 s an der Türsprechanlage einen Türruf oder Etagenruf zu Ihrer Innenstation aus, bis der Quittungston ertönt und die Taste R und Taste Q leuchten für 4 s:

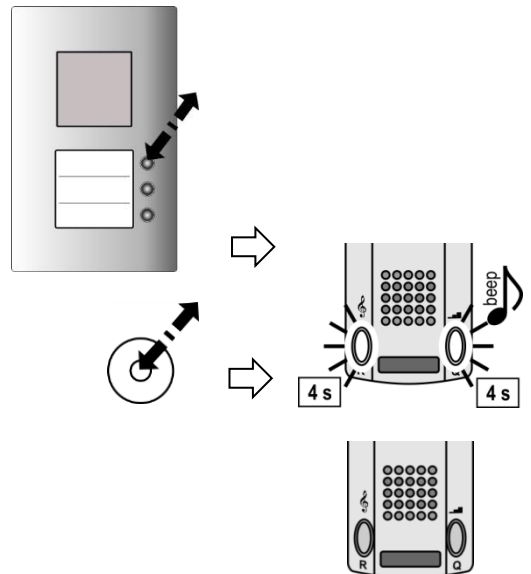
*Türruf:*

- ▶ Drücken Sie an der Außenstation die Klingeltaste, die der Innenstation zugeordnet ist,

*Etagenruf:*

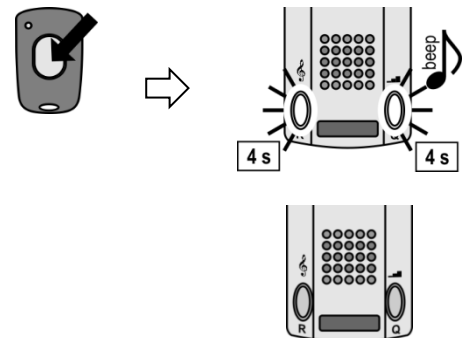
- ▶ Drücken Sie den Etagentaster.

Der Sendecode ist gelöscht.



### **Handsender löschen**

- ▶ Drücken Sie innerhalb von 20 s die eingelernte Taste am Handsender, bis der Quittungston ertönt und die Taste R und Taste Q leuchten für 4 s.



Der Sendecode ist gelöscht.

**Beenden.** Wird ca. 20 s keine Sendetaste mehr gedrückt, wechselt der Steckdosen-Funkgong in den Betriebsmodus.

**Abbrechen.** Drücken Sie kurz die Taste R oder die Taste Q.

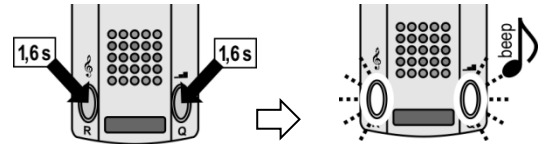
## Werkseinstellungen laden (Reset)

Achtung! Bei einem Reset werden alle eingelernten Ruf- und Quittungscodes sowie die vorgenommenen Einstellung der Lautstärke-Blitzlicht-Kombination gelöscht. Die Werkseinstellungen werden aktiviert.

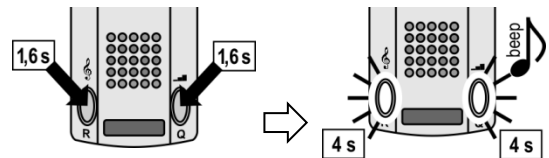


Der Vorgang kann durch Drücken der Taste R oder der Taste Q abgebrochen werden.

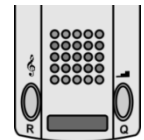
- ▶ Halten Sie die Taste R und die Taste Q gleichzeitig gedrückt (länger als 1,6 s), bis beide Tasten schnell blinken und ein Quittungston ertönt.



- ▶ Drücken Sie die Taste R und die Taste Q nochmals gleichzeitig (länger als 1,6 s), bis ein Quittungston ertönt und beide Tasten leuchten für 4 s.



Der Steckdosen-Funkgong ist auf seine Werkseinstellungen zurückgesetzt.



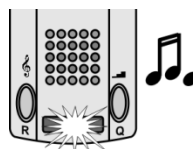
## **Bedienung – Einen Ruf quittieren**

Der Steckdosen-Funkgong ist werksseitig mit dem Westminster-Rufton eingestellt.  
Die Rufanzeige erfolgt in einem festen Zyklus (15 min):

1. 1,5 min Rufton – 3 min Pause
2. 1,5 min Rufton – 3 min Pause
3. 1,5 min Rufton – 3 min Pause
4. 1,5 min Rufton – Timeout.

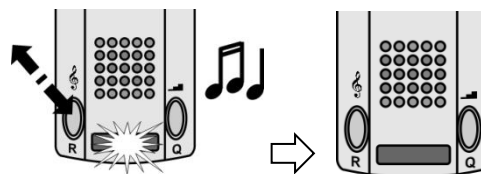
Die optische Signalisierung durch das Blitzlicht (falls aktiviert) wird solange ausgeführt, bis eine Quittierung des Rufes erfolgt oder automatisch bei Timeout. Die Quittierung ist direkt am Steckdosen-Funkgong oder mit einem Quittungssender möglich.

Ein eingehender Ruf wird angezeigt.



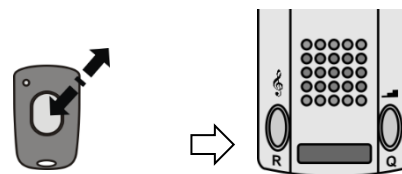
### **Quittieren am Steckdosen-Funkgong**

- ▶ Drücken Sie kurz die Taste R oder die Taste Q.  
Die eingestellte Rufton und die Lautstärke-Blitzlicht-Kombination werden ausgeschaltet (quittiert).



### **Quittieren am Quittungssender**

- ▶ Drücken Sie die eingelernte Taste am Quittungssender.  
Rufton und Lautstärke-Blitzlicht-Kombination werden ausgeschaltet (quittiert).



## **Reparatur**



Lassen Sie nicht funktionierende Geräte vom Hersteller überprüfen.

## **Reinigung**



**WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**

Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.



**ACHTUNG! Funktionsverlust durch Kurzschluss und Korrosion.**

Wasser und Reinigungsmittel können in das Gerät eindringen. Elektronische Bauteile können durch Kurzschluss und Korrosion beschädigt werden.

Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser und Reinigungsmitteln in das Gerät. Reinigen Sie den Steckdosen-Funkgong mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch.



**ACHTUNG! Beschädigung der Geräteoberfläche.**

Aggressive und kratzende Reinigungsmittel beschädigen die Oberfläche.

Verwenden Sie keine aggressiven und kratzenden Reinigungsmittel. Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem pH-neutralen Reinigungsmittel.

## **Konformität**



Konformitätserklärungen sind abrufbar unter [www.tcsag.de](http://www.tcsag.de), Downloads, Handelsinformationen.

## **Entsorgungshinweise**



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehältern für Pappe und Papier bzw. Kunststoff.

## **Gewährleistung**

Wir bieten Elektrofachkräften eine **vereinfachte Abwicklung** von Gewährleistungsfällen an.

- Wenden Sie sich direkt an die **TCS HOTLINE** unter **04194 9881-188**.
- Unsere **Verkaufs- und Lieferbedingungen** finden Sie unter [www.tcsag.de](http://www.tcsag.de), Downloads, Handelsinformationen und in unserem aktuellen Produktkatalog.

## Zubehör

Kurztext	Artikelnummer
<i>für TCS-Innenstationen TASTA</i> Einschub-Funksendeplatine RTS9004E	FFL0004-0000
<i>außer für TCS-Innenstationen TASTA</i> Funksignalgerät (für den Betrieb in Audio-Innenstationen) Funksignalgerät (für den Betrieb in Video-Innenstationen)	FFL2000-0000 FFL2100-0000
Easywave Handsender 1 Kanal	RT21E5001-01-23K (Hersteller ELDAT GmbH)

## Service

Fragen richten Sie bitte an unsere  
**TCS HOTLINE 04194 9881-188.**

### Hauptsitz

TCS TürControlSysteme AG, Geschwister-Scholl-Str. 7, 39307 Genthin  
Tel.: 03933 8799-10 FAX: 03933 8799-11 [www.tcsag.de](http://www.tcsag.de)

TCS Hotline Deutschland  
Tel.: 04194 9881-188 FAX: 04194 988-129 Mail: [hotline@tcsag.de](mailto:hotline@tcsag.de)

Technische Änderungen vorbehalten.

Ausgabe: 03/2017  
PI\_FFL0003-0000.docx 1C